



## Termék biztonsági adatlap veszélyes termékekhez

### 1.1. A termék azonosítása

**Készítmény neve :** SUPRALUX ORKÁN festék  
**Felépítés :** Vinilkopolimer bázisú, pigmenteket és töltőanyagokat tartalmazó oldószeres festék.  
**Rendeltetés :** Acél, alumínium, horganyzott felületek korrózióvédő bevonata.

### 1.2. Gyártó és forgalmazó

**AKZO NOBEL Coatings Festégyártó és Kereskedelmi  
Részvénytársaság**

3581. Tiszaújváros, TVK Ipartelep, 2092 hrsz, Pf.135.

### 1.3. Sürgősen hívható telefonszám :

**Tel: (06)-49/521-082; (06)-40/200-505; Fax: (06)-49/522-770**

**ETTSZ:**

Országos Kémiai Biztonsági Intézet  
Egészségügyi Toxikológiai és Tájékoztató Szolgálat  
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

**Tel.: (06)-80/201-199**

### 2. Összetétel/információk az összetevőkre

CAS sz.	Megnevezés	Koncentráció tartomány	Veszélyjel	R-mondatok
64742-48-9	Nafta (petróleum) hidrogénezett, nehéz	5 - 15 %	<b>X<sub>n</sub></b>	<b>R 10-65</b>
1330-20-7	Xylol	15 - 25 %	<b>X<sub>n</sub></b>	<b>R 20/21-38</b>
64742-95-6	Solvent naphta	10 - 20 %	<b>X<sub>n</sub></b>	<b>R 65</b>
108-65-6	(1-Methoxy-2-propyl) acetate	2 - 5 %	<b>X<sub>i</sub></b>	<b>R 10-36</b>
1314-13-2	Cink-oxid	2 - 10 %	<b>X<sub>n</sub></b>	<b>R 20</b>

### 3. Veszélyesség szerinti besorolás

A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. törvény, valamint a 33/2004. (V.26.) ESZCSM rendelettel módosított 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet szerint a készítmény veszélyességi besorolása: -

**X<sub>n</sub> Ártalmas  
R 10-20/21-38**

Egészségre gyakorolt veszély:  
Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmatlan. Bőrizgató hatású.

#### **Fizikai-kémiai veszély:**

A termék tűzveszélyes folyadék, amely 23 °C feletti hőmérsékleten gyújtóforrás hatására meggyulladhat.

Tűzveszélyességi fokozat: **II**. Tűz- és robbanásveszélyes!

### 4. Elsősegélynyújtás

**Általános eljárás:** Kétséges esetben, vagy tünetek jelentkezése esetén orvost kell hívni. Eszméletlen személynek ne adjunk semmit szájon át.

**Belélegzés esetén:** Vigyük a sérültet friss levegőre, takarjuk be takaróval és hagyjuk nyugalomban. Ha a légzése szabálytalan vagy leállt, részesítsük mesterséges légzésben. Ne adjunk a sérültnek semmit szájon át. Ha eszméletlen, helyezük nyugalomba és hívjunk orvost hozzá.

**Szembe jutás esetén:** Távolítsuk el (ha van) a sérült kontakt lencséit, öblögtessük a szemét friss, tiszta bő vízzel legalább 10 percig, a szemhéjat szét húzva és hívjunk orvost.

**Bőrre jutás esetén:** Távolítsuk el a szennyezett ruházatot. Alaposan mossuk le a szennyezett bőrfelületet szappanos vízzel, vagy testápoló szerrel. Ne használjunk festék hígítót.



## Termék biztonsági adatlap veszélyes termékekhez

**Lenyelés esetén:** Véletlen lenyelés esetén azonnal hívjunk orvost. Helyezzük a sérültet nyugalomba. Ne hánytassuk.

### 5. Tűzveszélyesség

**Alkalmas tűzoltó közeg:** Alkoholálló hab, széndioxid, porok, vízpermet.

**Nem alkalmas** : Víz sugar.

**Ajánlások** : Az égés során sűrű fekete füst képződik. Az égéstermék károsak lehetnek az egészségre. Megfelelő (alkalmas) légzésvédő készülék szükséges lehet. A tovaterjedő tűznek kitett zárt tartályokat hűtsük vízzel. Ne hagyjuk, hogy a tűzoltás során elfolyó víz a csatornába vagy vízfolyásba jusson.

### 6. Óvintézkedések baleset esetén

Távolítsuk el a tűz forrását és szellőztessük ki a helyiséget. Ne lélegezzük be a gőzöket. Járjunk el a 7. és 8. pontban foglalt óvintézkedések szerint. Fogjuk fel és itassuk fel a kiömlött anyagot éghetetlen abszorbenssel, pl. homokkal, talajjal, vermikulittal, diatoma földel és helyezzük azt hulladék tartályba, a magyarországi előírásoknak megfelelően (13.pont). Akadályozzuk meg, hogy szennyvízcsatornába vagy vízfolyásba kerüljön.

Takarítsuk fel mosószerrel, hígítót ne használjunk erre a célra.

Ha a termék tóba, folyóba vagy szennyvízbe jutott, értesítsük a területileg illetékes Vízügyi Igazgatóságot.

### 7. Kezelés és tárolás

#### 7.1. Kezelés

Az oldószer-gőzök nehezebbek a levegőnél és szétterülhetnek a padlón. A gőzök levegővel robbanóelegyet képezhetnek. Előzzük meg, hogy a levegőben az oldószer-gőz koncentráció a gyulladásnak vagy a robbanásnak megfelelő szintet elérje ill. a megengedett határértéket meghaladja.

Ezen túlmenően, a terméket csak olyan helyiségben szabad használni, ahol sem nyílt láng, sem más gyújtóforrás nincs jelen. Az elektromos készülékeknek megfelelő védettséggel kell rendelkezniük.

A termék kezelése elektrosztatikus feltöltődéssel jár. Ha egyik edényből át-töltjük a másik edénybe, használjunk védőfelszerelést. A kezelő antisztatikus cipőt és ruhát viseljen és a padló elektromosan vezető legyen.

Az edényeket tartsuk zárva és hőtől, szikrától, nyílt lángtól távol. Ne használjunk szikrát okozó szerszámokat.

Előzzük meg a terméknek bőrre ill. szembe jutását. Ne lélegezzük be a termék porát, részecskéit és a szórásnál képződő festékködöt. Ne lélegezzük be a csiszolásnál keletkező port.

Tilos a dohányzás, evés, ivás ott, ahol a festék felhordása történik.

A személyi védelemre vonatkozóan lásd a 8. pontot.

Ne használjunk nyomást az edény kiürítéséhez; az edény nem nyomásálló.

A terméket mindig olyan edényben tartsuk, amelynek anyaga az eredeti edényével megegyezik.

Tartsuk be a munkahelyi egészségre és biztonságra vonatkozó törvényeket.

#### 7.2. Tárolás

Hajtsd végre a termék címkéjén található óvintézkedéseket. A termék tárolása +5 és 30 °C közötti hőmérsékleten, száraz, jól szellőztetett helyiségben, sugárzó hőtől és közvetlen napsugárzástól védve történjék. A terméket távol kell tartani gyújtóforrástól, oxidáló anyagoktól, erősen lúgos és erősen savas anyagoktól.

Tilos a dohányzás. Jogosulatlan hozzáférést meg kell akadályozni. A kinyitott tárolóedényeket használat után gondosan le kell zárni és függőleges helyzetbe állítani, a kifolyás megelőzésére.



## Termék biztonsági adatlap veszélyes termékekhez

### 8. Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

#### Technológiai intézkedések:

Megfelelő szellőzést kell biztosítani. Ahol ez keresztülvihető, helyi elszívással és a helyiség légcseréjével célszerű elérni. Ha ezek az intézkedések nem elegendők az oldószergőzök és a részecskék koncentrációjának a megengedett határérték alatt tartására, megfelelő légzésvédő eszközt kell viselni.

#### Megengedett határértékek:

Munkahelyen megengedhető levegőszennyezettség:

Megnevezés	ÁK		CK	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
Közvetlen lepárlású petróleum	-	-	-	-
Xylol (o,m,p)	-	221	-	442
Solvent naphta	-	-	-	-

a 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet előírásai szerint.

#### Személy védelem:

- légzésvédelem:** Ha a dolgozó a megengedett határértéket meghaladó koncentrációnak van kitéve, alkalmas, minősítéssel rendelkező légzésvédő készüléket kell viselnie.
- kézvédelem** : Tartós, vagy ismétlődő használat esetén neoprén, vagy nitril gumi védőkesztyűt célszerű viselni. A szigetelő hatású kézkrémek hozzájárulnak a kitett bőrfelület védelméhez, de utólagosan, az igénybevételt követően nem alkalmazhatók.
- szemvédelem** : Biztonságos védőszemüveget kell használni a felcsapódó folyadék ellen.
- bőrvédelem** : A dolgozónak természetes eredetű szálból, vagy hőálló műszálból készülő antisztatikus ruházatot kell viselnie.

### 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

Tulajdonság	Módszer
Halmazállapot	Érzékszervi
Lobbanáspont	DIN 53213
Viszkozitás	DIN 53211:1970 mp-4
Sűrűség	MSZ ISO 2811
Gőzsűrűség	
Alsó robbanási határérték:	1.0 tf %
Oldhatóság vízben	: oldhatatlan

### 10. Stabilitás és reakciókészség

A termék stabilis a 7. pontban előírt tárolási körülmények és kezelési előírások mellett. Nagy hőmérséklet hatására mérgező bomlástermékek (szénmonoxid, széndioxid, füst, nitrogén-oxidok) keletkezhetnek. Tartsuk távol oxidáló anyagoktól, erősen lúgos és erősen savas anyagoktól, a hőfejlődéssel járó reakciók elkerülésére.

### 11. Toxikológiai adatok

A készítményre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre toxikológiai adatok. A készítmény értékelését a veszélyes készítményekre vonatkozó 88/379/EEC direktíva, a 2000. évi XXV. törvény és a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet alapján végeztük. A komponens oldószer gőzöknek a megengedett határértéket meghaladó koncentrációja egészségi ártalmakat okoz, mint a nyálkahártya és a légzőszervek izgalma, vese-, máj- és központi idegrendszer bántalmak.

## Termék biztonsági adatlap veszélyes termékekhez

**Lehetséges tünetek:** fejfájás, szédülés, fáradtság, izomgyengeség, álmoság és szélsőséges esetben eszméletvesztés.

Az oldószerek a fenti tünetek egyikét-másikat a bőrön át történő felszívódás útján fejtik ki. A készítménnyel történő hosszas és ismétlődő érintkezés eltávolíthatja a bőr természetes zsírtartalmát, nem allergiás eredetű kontakt bőrgyulladást és a bőrön át történő felszívódást eredményezve.

A szembe csapadó folyadék izgalmat és múló károsodást idézhet elő.

### 12. Ökotoxicitás

A készítményre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre ökotoxikológiai adatok.

A készítményt tilos szennyvízcsatornába vagy vízfolyásba önteni.

### 13. Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

Nem szabad szennyvízcsatornába vagy vízfolyásba önteni.

A festékmaradékot célszerű hatóságilag ellenőrzött hulladékégetőben elégetni.

### 14. Szállításra vonatkozó előírások

A közúti szállításra az **ADR**, a vasúton történő szállításra a **RID**, tengeri szállításra az **IMDG**, míg légi szállításra az **ICAO/IATA** előírások vonatkoznak.

**ADR/RID** osztály: - jel: - szállítási dokumentum megnevezése: -

### 15. Szabályozási információk

A termék veszélyesség szerinti besorolása és címkézése a 2000. évi XXV. törvény és a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet alapján történt:

Veszély szimbólum és jel: **X<sub>n</sub>**

R mondatok

: **R 10** Kevésbé tűzveszélyes.

**R 20/21** Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas.

**R 38** Bőrizgató hatású.

S mondatok

: **S 2** Gyermekek kezébe nem kerülhet.

**S 23** A keletkező gázt/füstöt/gőzt/permetet nem szabad belélegezni (a gyártó határozza meg).

**S 46** Lenyelés esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.

**S 51** Csak jól szellőztetett helyen használható.



Ártalmas

### 16. Egyéb

A 2. pontban felsorolt R mondatok teljes szövege:

**R 10** Kevésbé tűzveszélyes.

**R 20** Belélegezve ártalmas.

**R 20/21** Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas.

**R 36** Szemizgató hatású.

**R 38** Bőrizgató hatású.

**R 65** Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

A biztonsági adatlapban foglaltakat a rendelkezésünkre álló valamennyi információ felhasználásával, jelenlegi legjobb szaktudásunk szerint állítottuk össze és azokat a kiadáskor pontosnak és megbízhatónak tartjuk. A számunkra nem ismert információk miatt azonban a teljesség, megbízhatóság és pontosság tekintében nem vállalhatunk teljes felelősséget. A kiadást követően az alapul szolgáló információkban bekövetkezett módosításokat a tudomásunkra jutást követően haladéktalanul átvezetjük.

Az adatlap célja a termék biztonságos felhasználásával kapcsolatos információk közlése, nem tartalmazza viszont a termék alkalmazási tulajdonságait. A felhasználó felelőssége az információk követése és a felhasználás előtti teljeskörű tájékozódás a termék valamennyi tulajdonságáról. Visszavonásig érvényes.



## Termék biztonsági adatlap veszélyes termékekhez

### Vonatkozó magyar törvények és rendeletek:

**Munkavédelem** :- a 2004. évi XI. és az 1997. évi CII. törvénnyel módosított 1993.évi XCIII. törvény a munkavédelemeről

**Kémiai biztonság:**- a 2004. évi XXVI. törvénnyel módosított 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról  
- a 33/2004. (IV.26.) EszCsM rendelettel és a 30/2003. (V.21.) EüM rendelettel módosított 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet  
- a 13/2002. (XI.28.) EszCsM-FMM rendelettel módosított 25/2000. (IX.30.) EüM- SZCSM rendelet  
- a 29/2004. (IV.24.), a 12/2002. (XI.16.) és a 75/2003. (XII.23.) EszCsM rendelettel módosított 26/2000. (IX.30.) EüM rendelet  
- a 43/2004. (IV.26.) EszCsM-KvVM rendelettel és a 13/2001. (IV.20.) EüM-KöM rendelettel módosított 41/2000. (XII.20.) EüM-KöM rendelet

**Hulladék** :- a 2004. évi XXIX. törvénnyel módosított 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról  
- a 192/2003. (XI.26.) Kormányrendelettel módosított 98/2001. (VI.15.) Kormányrendelet  
- a 195/2002. (IX.6.) Kormányrendelettel módosított 94/2002. (V.5.) Kormányrendelet  
- a 271/2003. (XII.24.) és a 274/2002. (XII.21.) Kormányrendelettel módosított 203/2001. (X.26.) Kormányrendelet  
- a 269/2003. (XII.26.) Kormányrendelettel módosított 204/2001. (X.26.) Kormányrendelet  
- az 5/2004. (IV.23.) KvVM rendelettel módosított 6/2001. (II.28.) KöM rendelet  
- az 1/2004. (II.26.) KvVM rendelettel, a 37/1997. (XII.8.) KTM rendelettel és 33/1993. (XII.23.) KTM rendelet módosított 3/1984. (II.7.)OVH rendelet  
- az 1/2004. (II.6.) KvVM rendelettel módosított 7/2003. (III.1.) KöM rendelet  
- a 25/2003. (XII.30.) KvVM rendelettel módosított 9/2002. (III.22.) KöM-KöViM rendelet

**Tűzvédelem** :- az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról  
- a 9/2000. (II.16.) BM rendelettel módosított 35/1996. (XII.29.) BM rendelet

Tiszaújváros, 2005. április 22.

Németh István  
general manager